

COLUMBIA UNIVERSITY

893.7992

W898





وصايا الشيوخ للشبان



# وصايا الشيوخ للشبان

خطاب لطلبة العلم في الجلسة الاحتفالية للمدرسة  
الكلية السورية في ١١ تموز سنة ١٨٩٤

للدكتور يوحنا ورتبات  
عضو المجمع الطبي الجراحي في ادنبرج وتجمع علم الامراض الوافدة  
في لندن

نقلًا عن جريدة ثمرات الفنون الفراء  
بالرخصة الرسمية من جانب نظارة المعارف العمومية الجميلة  
نمرة ٤/٣٣ في ١٣ صفر سنة ١٣١٢

مطبعة الهلال بالعجالة بمصر

سنة ١٩٠٤

COLLEGE  
UNIVERSITY  
LIBRARY

893.7992  
W898

Wortabet, John  
Wasāyā al-shuyūkh lil-shubhān



## وصايا الشيوخ للشبان

لا استطيع ان اشهد هذا المحفل وارى امامي هذا العدد العظيم من طلبة العلم ولا اذكر ان الحياة جهاد والناس فيه على اربع طبقات الاولى الاحداث الذين يتهمياً ون له . والثانية الشبان الذين يشرعون فيه . والثالثة الكهول الذين يجاهدونه . والرابعة الشيوخ الذين فرغوا منه . واني اذكر أيضاً ان بعض الحكماء الذين جازوا هذه الادوار وعرفوا شأنها بالخبرة والمراقبة قد خلفوا من الوصايا والنصائح للذين يبدأون الحياة ومعرفتهم بها قاصرة ما هو على غاية من الفائدة . وأني رافع لكم ايها الشبان بعض ما قالوه واوصوكم بما يجب عليكم من العمل وما يجب من الحذر حتى تكونوا كالسفينة التي تجوز الابحر المتسلطمة بالامواج وتصل بالسلامة الى المرفأ المقصود ولا تنكسر كما تكسرت سفن كثيرة وقذفها السيل الى الشاطئ قطعاً متفرقة لن تجمع . وهذه الاقوال ممتدة من اول التاريخ المعروف الى الآن اذكر لكم بعض اعصرها لتروا ما لها من قدم الزمان وما يحق لها من الكرامة والاعتبار

واقدمها رسالة وضعها امير من الدولة الخامسة المصرية قبل هذا العهد بنحو خمسة آلاف سنة يقول فيها الابن الصالح من نعم الله . ان كنت حكيماً ربّ ابنك في مخافة الله . اذا تعظم الانسان اذله الله . اذا صرت عظيماً بعد ان كنت ضعيفاً وصرت وجيهاً في بلدك وجمعت مالاً كثيراً وصرت سيداً منظوراً فلا تستكبر لسبب غناك لان الذي اعطاك هو الله ولا تحنقر من كان فقيراً كما كنت . وهو كلام عجيب قيل لنا في زمان هو اشبه لنا بالخيال وكنا نرتاب خبره لو لم يكن البردي المكتوب عليه من ذلك العهد محفوظاً الى الآن في مكتبة باريس وقام بعده بنحو الف سنة ملك من الدولة الثانية عشرة كتب حكماً لابنه اوسارتاسن

الاول ومن اقوال احد عماله التي لا تزال منقوشة علي صحور مصر الى الآن نرى شيئاً من قياسهم الادبي في تلك الاعصر قال لم اذخر شيئاً لنفسي مما اغيري - لم اقهر يتيماً ولم اعظم ارملة . ومن اقوالهم في ذلك الزمان أيضاً لم اكذب ولم اسرق ولم ازن ولم اقتل ولم اكسل ولم اسكر ولم انافق ولم اضرب خفية ولم ادنس ضميري لارضاء غيري . لم اعظم المسكين ولم اكف احداً الا وسعه ولم ابج لسيد ان يجور علي عبده ولم اكن سبباً لبكاء احد وهلاكه . اعطيت خبزاً للجائع وماءً للعطشان ولباساً للريان ومأوى للغريب . وقام بعد ذلك بنحو الف سنة سليمان الملك وكتب أمثاله المعروفة التي تحت الشبان على طلب العلم والجد في العمل وثقوى الله وعدم مجارة الخطاة والتحفظ من ملق الاشرار . وقام بعدهم قرب التاريخ المسيحي سنكا الفيلسوف واوريلوس الامبراطور الروماني ثم حكما العرب الذين اقوالهم للشبان وأمثالهم واشعارهم معروفة عند كل الذين يقرأون اللغة العربية . وقد طالعت في هذه الايام كتاباً عظيماً الفائدة في هذا الباب لاحد علماء هذا العصر الدكتور ليس واسندت كلامي الى ما قالوه فكأنني رسول ابغكم ما اخذته عنهم وعرفت صدقه بخبرة الايام

والامر الاول الذي انبهكم اليه هو ان كل ما يتعلق بحياة الانسان من حيث تصرفه ونجاحه وما يناله من المقام والاسم بين الناس عائد الى صفاته اي الى الخلق المفطور هو عليه والطباع التي يجري عليها وهو ما اشار اليه الشاعر في قوله

كل امرئ متصرف بطباعه ليس امرئ الا على ما يطبع

وعلى ذلك يكون حسن السيرة اذا كان حسن الصفات وردى التصرف اذا كان ردي الخلق والسجية . ومن امثال العامة كل اناء ينضح بما فيه بمعنى ان العلاقة لازمة بين ما يكون الانسان عليه باطناً وحقيقاً وما تكون اعماله وظواهره . ومن اخبار الانكليز ان برنس الشاعر كان ماشياً يوماً في مدينة ادنبرج مع بعض الاغنياء فلقيا رجلاً ثياباً الخشنة تدل على انه من ارياف البلاد

وعند اللقاء صاحبه برّس مصاحفة الصديق الحبيب ووقف الغني متحيراً مما  
راه فقال له الشاعر عجبت من هذه التحية ولكنك لا تعجب متى عرفت انها لم  
تكن لأثواب الرجل بل لما هو عليه من الصفات الرفيعة التي تلو صفاتك علواً  
كبيراً . قال الشاعر

لا تنظرنّ لأثواب علي رجلٍ ان رمت تعرفه وانظر الى اديه  
ومن المحقق ان الخلق امر نامٍ بحيث ان كل فكر وشعور يضيف شيئاً الى  
الاصل فان كان ما يخالج عقولكم وقلوبكم الامور الرفيعة الجليلة صارت صفاتكم  
جميلة محبوبة وان كانت فاسدة قبيحة صارت صفاتكم قبيحة مكروهة . وعلى  
ذلك كان لكم ان تبنوا في انفسكم شيئاً فشيئاً بناءً سنياً أو كوخاً حقيراً قدراً .  
ثم قد تكون الصفات احياناً خفية مكتومة فيحصل الانعكاس ولكن الغالب  
ان الظاهر يدل على الباطن وان الوجه والحركات الخارجية تدلّ على ما وراءها  
من سجايبا النفس فلا بدّ من ان تظهر ومهما حاول الرجل ان يستتر قبائحه  
برداء الفضل

ثوب الرياء يشفّ عما تحنّه فاذا اكتسبت به فانك عارٍ

وهو كل ما يحمّله الانسان الى ما بعد الموت . قيل ان اسكندر الكبير  
اوصى ان تُخرَج يده من الكفن عند دفنه ليرى الجميع ان الذي ملك  
الارض باسرها لم يأخذ معه شيئاً . هكذا نحن نذهب لا بما كسبناه من المال  
بل بما ربيناه في انفسنا من العزّة وكرم الاخلاق وطهارة القلب أو اللوئم والفساد  
والخساسة

ولما كان الانسان عضواً في العائلة وفي الهيئة الاجتماعية كانت له علاقة  
شديدة باخوانه البشر ينشأ منها بالضرورة عمل الواحد منهم في الآخر فينتشر  
من كل انسان شيءٌ من التأثير في الذين حوله كثير أو قليل أو خفي أو صريح أو  
فسد ويكون كل فرد من افراد الناس إما من العاملين المصلحين الذين يبشون  
الخير في الارض أو من المفسدين الذين يعمشون فيها ويملاؤها بالقبائح . وكثيراً

ما يكون هذا التأثير على سبيل المثال الذي لا يسمع له صوت ولكنه يعمل في النفس خفية ويكسبها الاخلاق الكريمة اذا رأت الصدق والاستقامة والنزاهة والعفة والاجتهاد ظاهرة في صفات الذين تنظر اليهم . والتاريخ مشحون باسماء الابطال والقواد والعلماء والصالحين الذين لم يقتصر عملهم في اهل زمانهم بل امتدت شهرتهم مدى الاجيال وكانت سيرتهم مثلاً وقدوة لخلق عظيم

ولصفات الانسان علاقة شديدة بالنجاح في الحياة . ويراد به نيل اعظم ما يمكن من السعادة في هذه الدنيا غير ان ما يعده البعض نجاحاً قد يكون في الحقيقة خيبة فان الرجل الذي يربح مالاً عظيماً بالحرام ولا ينال ذلك الا بخسارة عافيته أو خيانة لا يقال انه من اهل الفلاح بل اذا ربح العالم كله وخسر نفسه لم يكن من الرابحين . وبالعكس قد يظهر الامر خيبة ويكون في الحقيقة فوزاً عظيماً كما حدث من مئتي سنة ونيف للمتون الشاعر الانكليزي الذي باع قصيدته المشهورة « بفقد الفردوس » بـخمسة عشرة ليرة فقط وقد قرأها عامة اهل بلاده من ذلك الزمان الى الآن وستدوم سيدة في الشعر ما دامت اللغة الانكليزية في الوجود . وكما حدث أيضاً قبل الميلاد المسيحي بـخمسة مئة سنة لما دخل ملك الفرس بلاد اليونان بتسعمائة الف رجل وسار الى مضيق ثرموبيلي فعارضه هناك ليونيداس ملك سبارتا بثلاث مئة رجل من قومه وستة آلاف من اقوام مختلفين ولم يرتدوا عند مقابلة ذلك الجيش الجرّار بل قاتلوا حتى قتلوا عن آخرهم . ولما انتهت الحرب اقام اليونان نصباً في ذلك المضيق حيث سقط السبارتيون وكتبوا عليه هذه الكلمات ايها السائر قل لاهل لقيديونيا اننا هنا طاعة لامرهم . فلمن من الفريقيين يا ترى كان الفوز في تلك الواقعة للفرس أو للسبارتيين الذين هلكوا وهم يحمون بلادهم وجعل التاريخ اسمهم خالداً ابداً

ولما كان النجاح ما يتمناه كل أحد فلا بد من بعض القول في ما يؤدي اليه واول ذلك الجهد أي العمل الدائم بكل ما لكم من القوة وهو ما اشار اليه الشاعر في قوله

## الجد في الجدي والحرمان في الكسل

فانصب تصب عن قريب غاية الامل

وهو شرط لازم في كل مكان وزمان ولكن على الخصوص في هذه الايام  
حيث اشتدت المناظرة في العلم والتجارة والصناعة حتى لم يبق سبيل للنجاح الا  
للمجتهد فقط . ولا يقوم مقامه شيء لان الذكاء الذي يحسبه قوم كافياً كافلاً  
لنجاح وهم لا يندع الا المعجبين بانفسهم . وضرب القدماء لذلك حكاية معروفة  
وهي حكاية ارنب وسلحفاة تراهما على سباق ولما كان الارنب واثقاً بسرعة جريه  
تقاعد ونام واما السلحفاة فلم يكن لها مع بطء حركتها الا الكد المتصل وكان  
ذلك سبب فوزها . ثم ان احذق الناس هم الذين اشتهروا بالكد العظيم والعمل  
الدائم وما بلغ ابدًا مقاماً رفيعاً الا من اعتزل القول بالسعد والنحس وقاوم  
المشاق التي عارضته واخترق صفوف ما عاده من صروف الدهر الى ان نال  
المطلوب فكان لينوس واضع النظام النبائي المعروف باسمه فقيراً جداً يرقع حذاءه  
بالورق ويتسول الطعام من اصدقائه ومللر الجيولوجي الشهير صانعاً في مقلع الحجارة  
وستفنسون مخترع القطار البخاري اجيراً لاستخراج الفحم الحجري من الارض  
وواط الذي استنبط الآلة البخارية ضعيف البنية لم يستطع الذهاب الى المدرسة  
وكثيرون غيرهم جدوا ووجدوا لانهم قالوا

لا تسهّن الصعب او ادرك المنى فما انقادت الآمال الا لصابر

وكيف كان الامر ابعدا عن البطالة والكسل فهما مفسدة لكل انسان وسبب  
لشقاء الشبان الاغنياء الذين لا يعرفون كيف يشغلون الزمان الا بان يلقوا بانفسهم  
الى التجارب والفحشاء والمرض والهلاك . وامثلة ذلك كثيرة شهيرة عبرة لمن  
يعتبر مشبهة للمثل السائر راس البطال دكان الشيطان وقول الشاعر

ان الشباب والفراغ والجدا مفسدة للمرء اي مفسده

ويشترط أيضاً للنجاح ان يكون لكم غرض خاص من اغراض الحياة  
تجهلونه ابدًا انصب العين سواً كان ذلك صناعة أو تجارة أو علماً . لانه من

الواضح انكم اذا فرّقتم قوتكم في اشياء كثيرة كنتم ضعفاء فيها جميعاً واذا  
جمعتموها في شيء واحد كنتم اقوياء فيه . نعم لا بد من الدرس الواسع وتحصيل  
المعارف العامة لان هذا يهذب عقولكم ويزيدكم قوة في مباشرة الاعمال ولكن  
لا بد من صرف قواكم الى غرض واحد وانتم تختارونه وتثوقون اليه . غير ان  
هذا الاختيار لا يكون دائماً في طاقة الانسان بل كثيراً ما يندفع اليه باتفاق  
الاحوال . ولكن عليه ان يتقن مهنته مهما كانت فلا ترضوا الا بما يمكن من  
افضل وسائل العلم والاهلية للقيام بها حق القيام لانه اذا حدث نقص من هذا  
القبيل عارضكم الدهر واوجب لكم الفشل والاسف . ومن اقوال الحكماء  
لا تدخلن امرأً الا تكون ماهراً فيه . وقولهم ايضاً لا تطلب سرعة العمل واطلب  
تجويده فان الناس لا يسألون في كم فرغ وانما ينظرون الى اثنائه وجودة  
صنعتهم . ثم اذا اخترتم صناعة وجعلتموها غرض الحياة وتعلمتموها حق العلم  
فالزموها بلا انقطاع الى النهاية لانكم اذا تقاعدتم عنها او بدلتوها بغيرها كانت  
النتيجة غالباً خيبة الامل

وقل من جدّ في أمرٍ يحاوله واستعمل الصبر الاّ فاز بالظفرِ

غير انه لو كان جهدكم في العمل عظيماً وقدرتكم في الصناعة شهيرة ومواظبتكم  
اموركم غير منقطعة اذا لم تكن صفاتكم صفات الصدق والاستقامة والطهارة لم تنالوا  
شيئاً لانه كما يعرف السفينة ثقب واحد كذلك فقد شيء من هذه الاوصاف كافٍ  
لاسقاطكم وتعطيل آمالكم . ألم تروا المرة بعد المرة ان الكاذب والخائن والسكران  
والمقامر والفاقد والمتمعظم لا يفلحون . ومهما كان طريقكم مظلماً وعراً طويلاً  
لا تخافوا ولا تملوا ولا تركنوا الى نسيب أو صديق وسواء احبكم الناس أو  
بغضوكم وسواء تملقوكم أو احقروكم الزموا ابداً طريق الاستقامة والصلاح وتوكلوا  
على الله ولا تخافوا ابداً

وأما المال الذي يجده عامة الناس في كسبه فهو عبارة عن كل ما يمكن تحصيله  
باشراء وهو قوّة عظيمة للانسان ان يتصرف فيها للخير أو للشر كما يشاء . فاذا

ناله بالحلال وصار به غنياً أي مكتفياً بما عنده لا يحتاج الى التسوّل الذميمة وبذله في وسائل الراحة والعيشة الهنيئة وجعل منه نصيباً في الاحسان للمساكين كان خيراً عظيماً خلافاً لما اذا ناله ببعض طرق الحرام أو صار له الهأ يعبده أو وسيلة للبخ والفقور أو ولعاً يابهه عن مصالح نفسه العليا ويسلب منه الانسانية ويسد اذنيه عن صراخ المسكين فيكون عند ذلك ويلاً كبيراً له في هذه الدنيا والآخرة فهو الذي يرفع التمدن ويشيد اعمدة العلم ويبني المدارس والمستشفيات ويوت الفقراء ويرقي الانسان المحسن الى مقام عليّ في تاريخ الجود والفضل والكرامة وهو الذي يهدم الآداب ويملاً القلوب حزناً والبيوت بكاءً ويحط الرجل في صفاته الى ان يصير نجياً ذمياً أو مسرفاً فاسقاً مكروهاً عند الله والناس . فاذا تبسر لكم ان يأتكم فلكم خيار أحد الامرين

وصايا الحكماء بشأن المال أولاً الاقتصاد أي انه يعدل الرجل بين الاسراف والتقتير بحيث لا يكون مبذراً ولا نجياً فاذا لم يصر ذلك عادة مستمرة وملكة في النفس فهيات للانسان ان يجمع المال أو يتخلص من عذاب الفقر أو يتهمياً لصروف الدهر . ومن امثال الحكمة القليل مع التدبير خير من الكثير مع التبذير . ثانياً الصدق في المعاملة وهو قاعدة النجاح لان الانسان الذي لا يجعل الصدق صفة لازمة لاعماله لا يكتسب ثقة الناس واذا باع بالمال كان خاسراً يتعذب ابداً بما يعرفه في نفسه مما اكتسبه في الحرام وبما يعلمه الناس من حقيقة امره . ثالثاً التصدق على الفقراء وعمل الخير . ومن امثال العامة بهذا الشأن المركب الذي لا شيء فيه لله يفرق . وقد تقدم كلام المصر بين القدماء في هذا الصدد وورد في التوراة من يسد اذنيه عن صراخ المسكين فهو أيضاً يصرخ ولا يستجاب . وفي الانجيل تعالوا يا مباركي أبي رثوا الملكوت المعد لكم منذ تأسيس العالم لاني جمعت فاطعمتموني عطشت فسقيتموني كنت غريباً فأوتيموني عريانياً فكسوتوني . وجاء في الحديث الشريف الخلق عيال الله واحب الناس الى الله انفعهم لعيله . رابعاً اجتناب الدين لانه عبارة عن

العبودية . فلا تشتر الا نقداً ولا تنفق غرضاً الا و أنت حاسبه وعارف انه في وسعك  
ولا تكن نفقتك اكثر من دخلك . ومن امثال العامة حاسب نفسك تسلم . ومن  
امثال الاسبنيوليين من يشكو النوم الكثير فليقتض سادة المديون . وقال  
بعض فضلاء الانكليز الجوع والبرد والرثة واجهاد العمل وازدراء الناس  
ومظنتهم وافتراؤهم امور مكروهة وشر منها جميعها الدين فابعد عنه كما تبعد عن  
الشیطان . ثم اياك والقمار الذي صار دأباً للكثيرين تريد ان تربح به المال بلا  
تعب فيأتيك بالخراب والهوان وأن تنتفع باذى غيرك فيرتد الاذى اليك . وهو  
عادة اذا تمكنت صارت ملكة قاهرة للانسان توثقه باشد الوثاق وتجعله عبداً  
ذليلاً لها فأبعدوا عنها قبل ان تستولي عليكم وتجذبكم الى هاوية الهلاك . وهي لا  
تأتي الا بضرر الصحة وافساد الذكر الحسن والبطالة والخراب الكامل عاجلاً  
أو آجلاً

والاقتصاد في الزمان واجب كالاقتصاد في المال لان من يشغل زمانه  
بالعمل يشغله بالربح ومن يشغله بالكسل والهوا لا يخسر ما يمكن ربحه فقط ولكنه  
يخسر ايضاً شيئاً كبيراً من حسن الاخلاق فان الانسان يكون بحسب ما يتصرف  
في الزمان . وقال سنكا الفيلسوف الروماني اننا نشكو قصر الزمان ونحن لا  
نعرف كيف نشغل ما عندنا منه واننا نصرف حياتنا الى البطالة أو بعمل ما لا  
فائدة منه أو باهمال ما يجب علينا . نشكو ابداً قصر العمر ونتصرف كأننا  
خالدون في الدنيا . ومما يعين في هذا الاقتصاد النظام في العمل بحيث يكون لكل  
ساعة من ساعات النهار والليل ما هو خاص بها . فان الذين اشتهروا بكثرة الاعمال  
واثقانها وجودتها من رجال العلم والسياسة والتجارة والصناعة هم الذين جعلوا الكسل  
امر وقتاً فرتبوا زمانهم ونسقوه استدراكاً للهام التي كان قضاؤها مستحيلاً لولا  
نظام العمل الذي نهجوه . واذا بلغ اجل ما تعاهدون به انفسكم أو غيركم فعليكم  
بالضبط التام في الميعاد سواء كان ذلك للملافة الناس أو وفاء الدين أو الوعد أو



الذهاب والوصول أو النوم والقيام لان نكث العهد هما كان عاراً على الانسان  
ومضرة له

والغدر بالعهد قبيح جداً شرُّ الورى من لا يراعى عهدا  
ثم لا بدّ ايضاً من الاقدام في العمل اي ان يبادر اليه بالهمة بلا توانٍ  
أو تردد أو ثقل لثلاث نفوت الفرصة أو يُيملُّ من الامر قبل الشروع فيه كما  
قال الشاعر

غفلة المرء عن دواعي المعالي من دواعي تخلف الآمال  
فكما انك لا تقف في يوم بارد نقشعر امام الماء الذي تستحم به بل تغطس فيه  
في الحال هكذا لا تصرف زمانك في الكلام وعقد النية والمماطلة بل اذهب واعمل  
حالا ما انت عامله . والمنوع هنا لا التروي والتأني والمشورة بل التكاسل  
والتردد لان الذين يقبلون في نواياهم ومقاصدهم هم الضعفاء الذين لا يفاحون في  
الدنيا المشار اليهم في امثل السائر يوم العاجز غدئ . وقال بعضهم لا تدفن عملاً  
عن وقته فان للوقت الذي تدفمه اليه عملاً آخر ولست تطيق ازدحام الاعمال  
لانها اذا ازدحمت دخلها الخلل ( لعله من قول الامام علي )

وفي الصداقة امر كبير للانسان وخاصة للشبان لانها تأتيه بالفائدة اذا كان  
العشير اديباً كما انها تأتيه بالضرر والعار اذا كان دنيئاً لئماً فيحكم فيك ما يحكم  
في صديقك ولا ظلم في ذلك لانه لا يتأتى ان تكون مودة بين اثنين ولا يكتسب  
الواحد منها شيئاً من الآخر ولذلك قالوا لا نصحب الشرير فان طبعك يسرق  
من طبعه شرّاً وأنت لا تعلم وقالوا

عن المرء لا تسأل وسل عن قرينه فكل قرين بالمقارن يقندي  
وقالوا

واحذر مواخاة الدنيء فانه يعدي كما يعدي الصحيح الاجرب  
وقالوا

حسب الكريم ذلةً ومسبةً ان لا يزال الى لئيمٍ يرغب

وبناء على ذلك كانت الوصايا بهذا الشأن ان لا تتخذ خليلاً الا من كان  
قياسه في الادب ارفع من قياسك فلا تعجل بل تأن في انتخاب صديقك  
ان الرجال صناديق مغلقة وما مفاتيحها غير التجاريب  
ثم اذا واليته فلا تقطع حبل وداك الا لامر كبير وكن صبوراً لعل  
الخلاف يزول

والق الاحبة والاخوان قد قطعوا حبل الوداد بجبل منك متصل  
فأعجز الناس حرّاً ضاع من يده صديق ودٍّ فلم يردده بالحيل  
وليكن بينك وبينه شيء من المساواة في السن ورتبة الحياة لانه اذا كان  
ارفع منك مقاماً أو غنى فربما عاملك معاملة الرفيع للوضع وهو ذل لك وان  
كان ادنى منك فربما عاملته انت بمثل ذلك وهو ذل له . ولا تكثر من مخالطة  
الناس فربما اصاب الشاعر في قوله

كن ما استطعت عن الانام بمعزلٍ ان الكثير من الوري لا يصحب  
ومن الامثال وحدة المرء خير من جليس السوء . وقال بعضهم اطول الناس  
سفرًا من كان في طلب صديق يرضاه . واما قول الآخر الصديق اسم على غير  
معنى وحيوان غير موجود فمن باب المبالغة أو لا يقوله الا ناقص المرؤة الذي  
يطرح اثقاله على اصدقائه ويكلفهم اكثر مما يحق له وينسى المثل القائل صبرك  
على الاكتساب خير من حاجتك الى الاصحاب والمثل الآخر اذا وجدت حاجتك  
في السوق فلا تطلبها من اخيك

وكما نلتخبون الاصدقاء ولا توالونهم الا اذا رأيتهم فيهم الفضل وحسن  
الاخلاق هكذا اختاروا الكتب التي تقرأونها فهي خير الجلساء اذا كانت مما  
يتضمن حكمة الازمنة السالفة والحاضرة لانها تزيدكم علماً وتهديكم سراط الحياة  
المستقيم وتفعل فيكم فعل قدوة الصديق اذا كان عالماً كريماً . وكما تحذرون جليس  
السوء ومعاشرة اللئيم ابعدوا عن الكتب التي تفسد النفس او التي لا خير في  
قراءتها لما فيها من ركافة العبارة والمعنى . وقد كثرت في هذه الايام ترجمة الروايات

وعمد اليها الاحداث فلا بد من التمييز بينها واختيار الادبي المفيد منها ونبد ما  
كان مضرًا بالاخلاق . واني لأجهل متى دخلت بعض بيوت هذه المدينة  
ورأيت بجانب الاسرة الروايات في لغات شتى التي أعلم حق العلم ان الكثير  
منها لا يستحق القراءة وبعضها يجب لها الطرد كما يطرد السفهاء في الحال اذا  
رأيناهم مع أبنائنا وبناتنا . ولا أنسى اني أخاطب الآن الذين تعلموا بعض  
اللغات الاجنبية مع اللغة العربية فأقول لهم اعمدوا الى أفضل ما كتب في اللغات التي  
تعرفونها وأقرواها المرة بعد المرة الى أن ترسخ معانيها في ذهنكم وتعلموا منها  
منهج العقل السليم وفصاحة العبارة وبلاغتها ومن الحال أن تطالعوا الكتب  
النفيسة وتصاحبوا في خلوتكم أصحاب العقول الرفيعة والمعارف الكثيرة والانشاء  
البليغ ولا تترجوا فائدة ظاهرة وتناولوا لذة عقلية وقوة للنفس ورفعته في المقام الانساني  
وعوناً لاعمال الحياة أو لاحتمال سوئها . غير أنه من الواضح أن جانباً عظيماً من  
مطالعتكم يجب أن يكون في ما هو خاص بالخرافة التي تخدعونها لاشغال حياتكم  
وكسب معيشتكم حتى تكونوا فيها ماهرين وتناولوا اذا أمكن رتبة بين مناظر يكمن

وليس المراد بكل ما تقدم من الحث على العمل أن تشغلوا جميع الزمان  
بالكد المتصل وان تغفلوا عن الرياضة وللهو والتزه التي تطلبها قوانين الصحة  
ويرشدكم اليها صوت الطبيعة . لانه اذا أدى الكسل الى الحرمان فمثله العمل بلاراحة  
الذي ينتهي الى خسارة الصحة بحيث أنها اذا زالت لم يبق محل للنجاح بل قد  
تنزل الحياة كلها مع زوالها . فلا تطمعوا بدوام العافية التي هي أعظم النعم  
وبنوال ما سماه قدماء الرومانيين العقل الصحيح في الجسد الصحيح الا اذا تفرغ  
بعض زمانكم اليومي للرياضة الجسدية واللهو العقلي لانه كثيراً ما يقع الانسان  
في العلل بل قد يموت شهيداً في سبيل العمل الدائم بلا انقطاع ولا راحة فاسعوا  
الى الكفاية من ذلك كما تسعون الى الكفاية من الطعام والشراب والنوم واللباس  
والمأوى والنظافة والهواء النقي فهي جميعاً مما لا بد منه ولكن أحذروا الافراط  
فيها والفساد منها لئلا تصير دأباً يشغلكم عن مهام الحياة أو وسيلة لاتباع أهواء

النفس الأمارة بالسوء ولا تحسبوا أيضاً ان أقوال الحكماء ونصائح الشيوخ  
ووصايا الدين الاديية تمنع الشاب عن الفرح والسرور ولذة الحياة اذا كان  
جائزاً احلالاً أو تالزماً باكثر مما تطيق من الرصانة والرزانة لان شيخ الحكماء ذلك  
الامير المصري الذي كتب للشبان منذ خمسة آلاف سنة يقول لهم كن أبداً  
طليق الوجه هل رأيت أحداً اخرج من تابوته وقال كاتب سفر الجامعة من أسفار  
العهد القديم افرح أيها الشاب في حدائتك ولبسك قلبك في أيام شبابك ان عاش  
الانسان سنين كثيرة فليفرح فيها كلها وقد كرر معنى هذه العبارة في كتابه سبع  
مرات وعلى هذا لا تكون أقوال الحكماء وكتب الدين مما يعلم الانسان أن يسير  
في طريق الحياة كاسف الوجه حاملاً أثقال الهم والغم مع أثقال العلم والحكمة .  
وانما الذي منعه هو ما يتوهمه الشاب سروراً اذا ذهب في طريق الحرام وقد  
اجمعوا بلا خلاف وبعد خبرة الوف السنين على أن الانسان لن يجد لذة ثابتة  
في مخالفة سنن الادب والحق والبر والعفة فاذا تعداها لقي عقاباً كثير أوقل على  
بعض انواعه كالتقصاص الشرعي والألم والمرض والفقر والعار ولذعات الضمير  
والحساب امام الله في الآخرة

واللامور وللاعمال عاقبة فأخش الجزا بغتة واحذر عن مهل

وقبل نهاية الكلام يجب أن أنبهكم الى أمر كبير يعينكم في تدبير حياتكم  
ونجاحكم وهو ما تسميه العامة بحسن السلوك ويريدون به حسن التدرّب في  
معاشرة الناس كجودة الاخلاق واللطف والملاينة . . . ويظهر المعنى في الحال من  
مقابلة فظّ خشن الكلام عابس الطلعة يبعد الناس عنه ورجل لطيف بشوش  
ظريف العبارة حسن الهيئة يرحب به حيثما ذهب . ومن جوامع الكلم من لانت  
كلمته وجبت محبته ومن حكايات القوم أنه كان لرجل من أهل الوجاهة والغنى  
ولد وحيد أراد ان يحسن تربيته فأرسله الى شيخ عالم في بلد بعيد ليدرس  
عليه ولما شبّ الغلام وتلقى علوم ذلك الزمان رجع الى بيت أبيه ومن شدة فرحه  
قرع الباب قرعاً عنيفاً فسأل أبوه من هذا فقال الخدام هو ابنك جاء وييده

اجازة العلم قال كلا بل لا يزال ابني ناقص التهذيب ليعد الى حيث اتى ولا يرجع  
الأمّ متى أحسن اللطف . ولا تحنقروا هذا القول وتظنوا انه يحمل الى التأنيث الذي  
لا يليق بشأن الرجل بل اذكروا ان محاسن الاخلاق صفة النفس الرفيعة وانها  
كثيراً ما تفتح اقفالاً عسرة المعالجة وتؤيد صدق المثل الجاري باللطف تقتنص  
الأُسود ويحصل كل مقصود . ولذلك اجهدوا في تربيتها في انفسكم اكرموا  
الشيوخ واحترموا النساء ولاطفوا الخادم والمسكين كما تلاطفون صاحب الوجاهة  
والشأن . قيل في رجل انكليزي من كبار القوم انه اكتسب محبة الجميع له لانه  
بلا قصد مقصود كان يعامل الغني والفقير وضيوفه الاشراف وخدامه معاملة  
واحدة في الرقة والتلطف . وقيل في آخر منهم انه ردّ يوماً تحية عبد اسود فأنكر  
عليه اصحابه وقالوا هذا غير المألوف فأجاب لعله يكون ولكن هل يسبقني الزنجي  
الى اللطف والادب . ولا نريد بما تقدم ان يتكاف الانسان ويتظاهر بما ليس  
هو عليه طبعاً أو اكتساباً لانه اذا لم تكن هذه الصفات فيه حقيقة لا يستطيع ان  
يربها في نفسه ولو بالعناء الطويل فذلك خير من المصانع المتعلق الذي يتدلل لمن  
هو اعظم منه ويظهر الغلاظة لامثاله ولن هم دونه وأما انتم فاكرموا انفسكم وأعزوها  
ولتكن فيكم المروءة التي غايتها ان يستحي الانسان من نفسه ويأنف الخساسة  
ويستكبر على كل ما يحط شأنه ويقول مع الشاعر

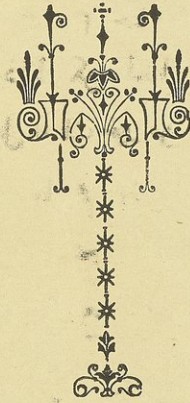
انا لا اخنار نقيبيل يدٍ قطعها اجمل من تلك القبل

فهذه ايها السبان جلّ وصايا الشيوخ لكم اذا اتبعتموها وجدتم شيئاً من  
الراحة والسعادة والنجاح في الدنيا

قد بلغتكم ما اجمع عليه اصحاب السن والخبرة والعقل والحكمة والصلاح في كل  
مكان وزمان وبقي لي ان اقول انه باطلاً ما يعظم الواعظون وينصحكم الناصحون  
ما لم يكن من انفسكم ما يحكم على اهوائكم ويردعكم عن الشر . فأصغوا الى  
ما في باطنكم من هذا الصوت الذي يصرخ ابدًا في اذنيكم ويقول انهضوا

بكل ما نكم من القوة والعزم لعمل ما يجب عليكم وابتعدوا عن الخطاء واسبابه  
واذا سقطتم في تجربة او ورطة يعسر النجاة منها فلا تياسوا بل جاهدوا وخلصوا  
انفسكم لانه

لا ترجع الانفس عن غيرها ما لم يكن منها لها زاجر









COLUMBIA UNIVERSITY LIBRARIES



0040277640

